

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : Protokoll Euratom; Anhang I CONV 725/03

By Mr : Joschka Fischer

Status : - Member

ANHANG I

PROTOKOLL ZUR ÄNDERUNG DES EURATOM-VERTRAGS

DIE HOHEN VERTRAGSPARTEIEN,

UNTER HINWEIS DARAUF, dass die Bestimmungen des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft ~~unbedingt~~ weiterhin volle rechtliche Wirkung entfalten ~~müssen~~,

IN DEM WUNSCH, diesen Vertrag an die neuen im Vertrag über die Verfassung für Europa festgelegten Vorschriften, insbesondere in den Bereichen Organe und Finanzen, anzupassen,

HABEN die folgenden Bestimmungen ERLASSEN, die dem Vertrag über die Verfassung für Europa beigelegt sind und durch die der Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft wie folgt geändert wird:

~~Artikel 1~~

~~Das Wort "Gemeinschaft" wird durch "Union" ersetzt.~~

~~Artikel 2~~

~~Artikel 3 wird aufgehoben.~~

Artikel 3

Die Überschrift des Titels III "Vorschriften über die Organe" erhält folgende Fassung: "Vorschriften über die Organe und Finanzvorschriften".

Artikel 4

Die Artikel 107 bis 170 werden durch folgenden Text ersetzt:

"Artikel 107

Unbeschadet der spezifischen Bestimmungen in den Artikeln 134, 135, 144, 145, 171, 172, 174 und 176 gelten die Vorschriften über die Organe und die Finanzvorschriften des Vertrags über eine Verfassung für Europa (Artikel I-XX bis I-ZZ sowie Artikel III-XX bis III-ZZ) sowie dessen Artikel I-45 auch für den vorliegenden Vertrag."

Artikel 5

Die Überschrift des Titels IV "Finanzvorschriften" erhält folgende Fassung:
"Besondere Finanzvorschriften".

Artikel 6

Die Artikel 173, 173a, 175 und 177 bis 183a sowie ~~184~~ werden aufgehoben.

Artikel 7

Artikel 190 erhält folgende Fassung:

"Die Regelung der Sprachenfrage für die Organe der Gemeinschaft wird unbeschadet der Satzung des Gerichtshofs vom Rat einstimmig getroffen."

Artikel 8

Artikel 198 erhält folgende Fassung:

"a) Dieser Vertrag findet auf die Färöer keine Anwendung."

Artikel 9

Artikel 201 erhält folgende Fassung:

~~"Die Union führt ein enges Zusammenwirken mit der Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung herbei; die Einzelheiten werden im gegenseitigen Einvernehmen festgelegt."~~

Artikel 10

Artikel 206 erhält folgende Fassung:

~~"Die Union kann mit einem oder mehreren Staaten oder einer oder mehreren internationalen Organisationen Abkommen schließen, die eine Assoziierung mit gegenseitigen Rechten und Pflichten, gemeinsamem Vorgehen und besonderen Verfahren herstellen."~~

~~Diese Abkommen werden nach Anhörung des Europäischen Parlaments einstimmig vom Rat geschlossen."~~

~~Werden durch diese Abkommen Änderungen dieses Vertrags erforderlich, so müssen diese zuvor nach dem Verfahren des Artikels N des Vertrags über die Europäische Union angenommen werden."~~

Explanation (if any) :

Die Einleitung muss neutral formuliert sein, damit auch Staaten, die den Ausstieg aus der Kernenergie beschlossen haben, das Protokoll im Rahmen der Verfassung ratifizieren können.

Die Rechtspersönlichkeit von Euratom muss als eigene Rechtspersönlichkeit erhalten bleiben. Deshalb keine Streichung von Artikel 184 Euratom-Vertrag und kein Ersetzen des Begriffs "Gemeinschaft" durch "Union".